

## Serie “Retorno al trabajo de forma segura”: Construcción

### Retorno al trabajo de forma segura en la construcción

A medida que muchos países comenzaron a regresar al lugar de trabajo, las empresas pueden considerar requisitos y medidas adicionales para ayudar a proteger a los trabajadores del SARS-CoV-2, el virus que causa el COVID-19. Actualmente se cree que el virus se propaga de persona a persona, cuando las gotitas generadas una persona infectada, tal vez por toser, estornudar o hablar, caen en los ojos, la nariz o la boca de otras personas. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC) indican que estar dentro de 6 pies (2 m) por  $\geq 15$  minutos de las emisiones respiratorias de una persona infectada aumenta las posibilidades de que otras personas reciban suficiente carga viral como para poder infectarse<sup>1</sup>. Otra posible vía de infección, que no se cree que sea la principal forma de propagación del virus, incluye el contacto las superficies infectadas y luego tocarse los ojos, la nariz o la boca lo que también puede ayudar a propagar la enfermedad<sup>2</sup>.

**Muchas organizaciones reconocidas internacionalmente como la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos (OSHA), la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA de la UE) y los CDC también han publicado directrices actualizadas. Los CDC y la OSHA han creado directrices dirigidas específicamente para el sector de la construcción. Los puntos clave de la guía de los CDC para la construcción incluyen:**

- Alentar a los trabajadores enfermos a quedarse en casa
- Alentar a los trabajadores que están bien pero con miembros de la familia enfermos, a seguir las precauciones de los CDC
- Limitar el contacto cercano con otras personas
- Limpiar y desinfectar objetos tocados con frecuencia, incluyendo herramientas compartidas, máquinas, vehículos, escaleras, inodoros portátiles, etc.
- Limitar el uso compartido de herramientas
- Practicar higiene adecuada de manos
- Proporcionar capacitación sobre los síntomas, los riesgos graves de la enfermedad y sobre el lavado adecuado de manos
- Proporcionar estaciones de lavado de manos o desinfectante de manos que contenga  $>60\%$  alcohol
- Desarrollar e implementar un plan de distanciamiento social, para mantener al menos 6 pies (2 metros) de separación
- Fomentar el uso de cobertores faciales además del distanciamiento social. Tenga en cuenta que los cobertores faciales no sustituyen a la protección respiratoria, cuando los peligros dicten el uso de un respirador.

### Controles administrativos y de ingeniería adicionales pueden incluir<sup>3</sup>:

- Instalar escudos y barreras, cuando sea posible
- Restringir el acceso o limitar la capacidad en áreas cerradas como ascensores, remolques, espacios pequeños, vehículos compartidos y áreas de descanso
- Modificar los horarios de trabajo para escalonar las operaciones, o minimizar la mezcla de turnos.
- Limitar las reuniones en persona, o asegurarse de que las personas pueden separarse 6 pies (2 metros) o más entre ellos.
- Realizar evaluaciones de riesgos para determinar cualquier EPP requerido adicionalmente y proporcionar la capacitación requerida.
- Instalar carteles animando a quedarse en casa si se está enfermo y que demuestren el protocolo al toser y estornudar y la correcta higiene de manos.
- Designar a un responsable de seguridad y salud del COVID-19 responsable de responder a las preocupaciones de COVID-19.
- Comprender los requisitos sanitarios del lugar trabajo y los niveles de brotes en la comunidad.

# 3M Personal Safety Division

La OSHA ha proporcionado orientación adicional sobre los niveles de riesgo de exposición al COVID-19. En la OSHA ["Guidance on Preparing Workplaces for COVID19,"](#) se proporciona un enfoque de bandas de control basado en los niveles de exposición al riesgo del SARS-CoV-2. Los niveles incluyen bajo, medio, alto y muy alto. OSHA prevé que la mayoría de los trabajos de construcción serán de bajo o medio riesgo, con algunas posibilidades de realizar tareas de alto riesgo.

OSHA aplicó estas categorías de riesgo en su ["Construction specific guidance"](#). Las tareas de bajo riesgo incluyen aquellas que permiten a los trabajadores mantener 6 pies (2 metros) de separación, y tener poco contacto con los clientes, visitantes o el público. Las tareas de riesgo medio incluyen tareas en las que los trabajadores pueden necesitar trabajar dentro de 6 pies (2 metros) de distancia entre sí o tener contacto con visitantes, clientes o el público. Las tareas de alto riesgo incluyen "entrar en un lugar de trabajo cubierto ocupado por personas como otros trabajadores, clientes o residentes que se sospechan que tienen o se sabe que tienen COVID-19, incluso cuando un ocupante del lugar reporta signos y síntomas consistentes con COVID-19". Las actividades de alto riesgo podrían incluir el trabajo en hospitales con casos conocidos o sospechosos de COVID-19. En construcción no es probable que se produzcan riesgos de valor alto como los procedimientos de atención médica.

Para tareas de bajo riesgo, OSHA recomienda: "Es poco probable que la mayoría de los trabajadores de la construcción necesiten EPP más allá de lo que usan para protegerse durante las tareas rutinarias de trabajo. Este tipo de EPP puede incluir un casco, guantes, gafas de seguridad y máscara facial." Para las tareas de riesgo medio, en las que los controles administrativos y de ingeniería no puedan proteger adecuadamente, debe proporcionarse un EPP apropiado. Esto puede incluir guantes, protección ocular /o pantallas faciales. Para tareas de contacto cercano a 6 pies (2 metros) con alguien sospechoso o confirmado de COVID-19, puede ser necesaria la protección respiratoria. El Centro de Investigación y Capacitación en Construcción (CWPR por sus siglas en inglés) en su [COVID19 Standards for US Construction Sites,](#) recomienda protección respiratoria N95 o superior, para contacto cercano en espacios cerrados.

Cuando los trabajadores necesitan EPP, los empleadores deben cumplir con todas las normas y regulaciones laborales aplicables sobre selección y uso del EPP. Un ejemplo es el estándar de la OSHA para el EBP en la construcción (29 CFR 1926 Subparte E), que requiere que los empleados usen guantes, protección ocular y facial, y protección respiratoria cuando los riesgos laborales lo ameritan. La norma 29 CFR 1910.134 de protección respiratoria de la OSHA establece que, cuando los respiradores son necesarios para proteger a los trabajadores, los empleadores deben implementar un programa integral de protección respiratoria.

El documento de 3M, [Optimizing Supplies of Filtering Facepiece Respirators: U.S. Non-Healthcare Workplaces,](#) puede ayudar a comprender las opciones de protección respiratoria en caso de escasez, así como estrategias para ampliar los suministros existentes de respiradores del tipo piezas faciales filtrantes, incluida la reutilización limitada de estos cuando sea apropiado.

Dado que los CDC recomiendan cobertores faciales y OSHA recomienda mascarillas<sup>4</sup> como una medida de salud pública, los empleadores pueden querer comprender mejor las diferencias entre los cobertores faciales de tela, mascarillas quirúrgicas y los respiradores. La tabla siguiente ayuda a resaltar algunas de estas diferencias. Mire el [3M's video](#) sobre las diferencias entre respiradores y mascarillas para obtener más información.

**Tabla A: Comparación entre cobertores faciales, mascarillas y respiradores del tipo pieza facial filtrante**

Elemento de comparación	Cobertor facial de tela	Mascarillas de Procedimiento/Quirúrgicas	Respiradores del tipo Pieza Facial Filtrante (FFRs)
Foto			

# 3M Personal Safety Division

Elemento de comparación	Cobertor facial de tela	Mascarillas de Procedimiento/Quirúrgicas	Respiradores del tipo Pieza Facial Filtrante (FFRs)
<b>Descripción</b>	Máscara de tela utilizada para cubrirse la boca y la nariz.	Mascarilla de procedimiento desechable utilizada para cubrir la nariz y la boca. La mascarilla quirúrgica también proporciona barrera a fluidos.	Desechable, respirador utilizado para cubrir la nariz y la boca.
<b>Certificación</b>	Ninguna	FDA (quirúrgica)	NIOSH
<b>Ajuste a la cara</b>	Holgado	Holgado	Hermético
<b>Uso previsto</b>	Puede ayudar a contener saliva o flemas expulsados por el usuario, como cubrir tos o estornudos con un tejido facial	Diseñado para ayudar a reducir las gotitas de líquido expulsadas por el usuario. La barrera de fluidos en la mascarilla quirúrgica está diseñada para ayudar a proteger al usuario de salpicaduras de fluidos corporales.	Diseñado para ayudar a proteger al usuario de posibles peligros en el aire
<b>Ayudará a reducir la exposición del usuario a los peligros de partículas presentes en el aire cuando se selecciona y usa correctamente</b>	No	No	Sí, los FFR N95 aprobados por NIOSH son al menos un 95% eficientes en el filtrado de partículas no aceitosas de acuerdo con NIOSH 42 CFR 84

En esta tabla se proporciona información general sobre los productos mostrados. Lea y siga siempre todas las instrucciones del usuario y las guías aplicables.

## Desinfección del EPP

Según la [CDC guidelines for construction](#), se recomienda la desinfección del EPP reutilizable al menos al principio y al final de cada turno. Se debe proporcionar capacitación a los trabajadores sobre la limpieza del EPP de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Hay una [guidance available](#) de los CDC de Estados Unidos para las prácticas de limpieza y desinfección en el lugar de trabajo.

3M proporciona los siguientes documentos sobre la descontaminación de EPP reutilizable:

[3M Boletín Técnico Limpieza y Desinfección de Respiradores Elastoméricos Reutilizables luego de exposición potencial a Coronavirus](#)

[3M Boletín Técnico Limpieza y Desinfección de 3M™ Scott™ Respiradores de cara completa luego de potencial exposición a Coronavirus](#)

[3M Boletín Técnico Limpieza y Desinfección de Respiradores Purificadores de Aire Motorizados PAPR luego de exposición potencial a Coronavirus](#)

[FAQ Disinfecting Fall Protection Equipment – COVID-19 Concerns \(PDF, 107.79 KB\)](#)

[Cleaning and Disinfecting 3M™ Head, Eye and Face Protection Products following Potential Exposure to Coronaviruses](#)

[Cleaning and Disinfecting 3M™ PELTOR™ Protection & Communication Solutions following Potential Exposure to Coronaviruses \(PDF, 713.63 KB\)](#)

Bajo ninguna circunstancia se debe intentar limpiar o lavar un respirador de pieza facial filtrante (FFR) de 3M. 3M ha

# 3M Personal Safety Division

investigado métodos para que los centros de salud descontaminen los FFR; sin embargo, es probable que estos métodos sean difíciles de adoptar en la mayoría de los lugares de trabajo. Aunque no se recomienda la descontaminación de respiradores de piezas faciales filtrantes como los N95, consulte el siguiente documento 3M para obtener información actualizada:

[3M Boletín Técnico Métodos de Descontaminación para respiradores 3M N95](#)

Además, la División de Soluciones Comerciales de 3M puede proporcionar [limpiadores desinfectantes](#) que cumplen con la Política de Patógenos Emergentes de la EPA de los Estados Unidos. Estos desinfectantes pueden considerarse para su uso contra el virus que causa COVID-19 en superficies no críticas, duras y no porosas que se pueden encontrar en el lugar de trabajo. Los empleadores deben ser conscientes de que los sanitizantes y desinfectantes comunes podrían contener productos químicos peligrosos. Cuando los trabajadores están expuestos a productos químicos peligrosos, los empleadores deben cumplir con la norma de comunicación de riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200) u otras regulaciones regionales/locales aplicables, normas de equipos de protección personal (Ex. 29 CFR 1926 Subparte E en construcción o 29 CFR 1910 Subparte I en la industria general) y otras normas químicas aplicables de OSHA. Los empleadores también deben consultar [OSHA's Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19](#) para obtener más información.

## Soluciones y tecnologías adicionales de distanciamiento social

Para ayudar a mantener 6 pies (2 metros) de separación, los dispositivos de comunicación que protegen la audición y tienen radios integradas para la comunicación pueden ayudar a los trabajadores a comunicarse mientras mantienen su distancia entre ellos.

<https://multimedia.3m.com/mws/media/18288700/3m-peltor-communicate-from-a-distance-flyer.pdf>

Los gráficos de distanciamiento social pueden ayudar a proporcionar recordatorios visuales. Consulte los siguientes gráficos y letreros de piso disponibles en 3M.


[https://www.3m.com/3M/en\\_US/graphics-signage-us/applications/social-distancing/](https://www.3m.com/3M/en_US/graphics-signage-us/applications/social-distancing/)

## Conectar con recursos de 3M

3M tiene muchas soluciones que le ayudarán a planificar un regreso seguro al lugar de trabajo, desde productos innovadores hasta soporte técnico de primera clase. Para obtener más recursos sobre cómo prepararse para volver al trabajo, visite [www.3m.com/coronavirus](http://www.3m.com/coronavirus). Para obtener más información sobre la industria de la construcción, visite el [sitio web](#) de seguridad de la construcción de 3M. Póngase en contacto con su representante local de 3M para obtener más información sobre las soluciones específicas del producto.

## Referencias

- 1) <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/public-health-recommendations.html>
- 2) <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/how-covid-spreads.html>
- 3) <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/construction-workers.html>
- 4) <https://www.osha.gov/SLTC/covid-19/construction.html>
- 5) <https://osha.europa.eu/en/publications/covid-19-back-workplace-adapting-work-places-and-protecting-workers/view>
- 6) [https://oshwiki.eu/wiki/COVID-19:\\_guidance\\_for\\_the\\_workplace#See](https://oshwiki.eu/wiki/COVID-19:_guidance_for_the_workplace#See)

<p><b>Personal Safety Division</b> 3M Center, Building 235-2W-70 St. Paul, MN 55144-1000</p> <p>3M PSD products are occupational use only.</p>	<p><b>In United States of America</b> Technical Service: 1-800-243-4630</p> <p>Customer Service 1-800-328-1667 <a href="http://3M.com/workplacesafety">3M.com/workplacesafety</a></p> <p><b>In Canada</b> Technical Service 1-800-267-4414 Customer Service 1-800-364-3577 <a href="http://3M.ca/Safety">3M.ca/Safety</a></p>	<p>© 3M 2020. All rights reserved. May 2020. 3M and PELTOR are trademarks of 3M Company and its affiliates. Used under license in Canada. All other trademarks are property of their respective owners. <a href="http://www.3M.com/PELTOR">www.3M.com/PELTOR</a> Please recycle</p> 
--	---	---